



Døves reise i verden

Vi har ikke tall på antall døve fra Norge som var på reise rundt omkring i verden, enten alene eller i lag med noen venner. Eller på utallige møter.

Og ikke minst på ulike campingturer, leir for døve, cruise-turer osv.

To norske reiseskildringer (private døve på reiser) kom ut i bokform:

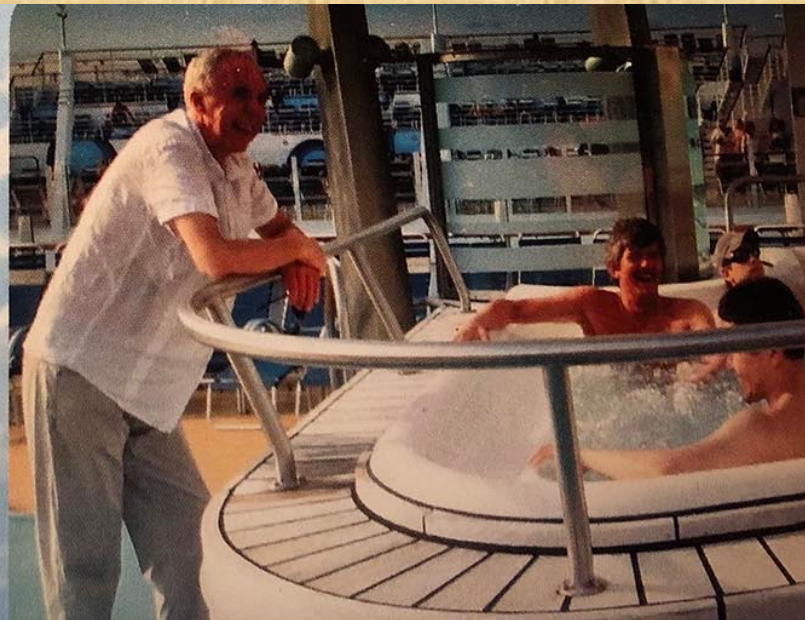
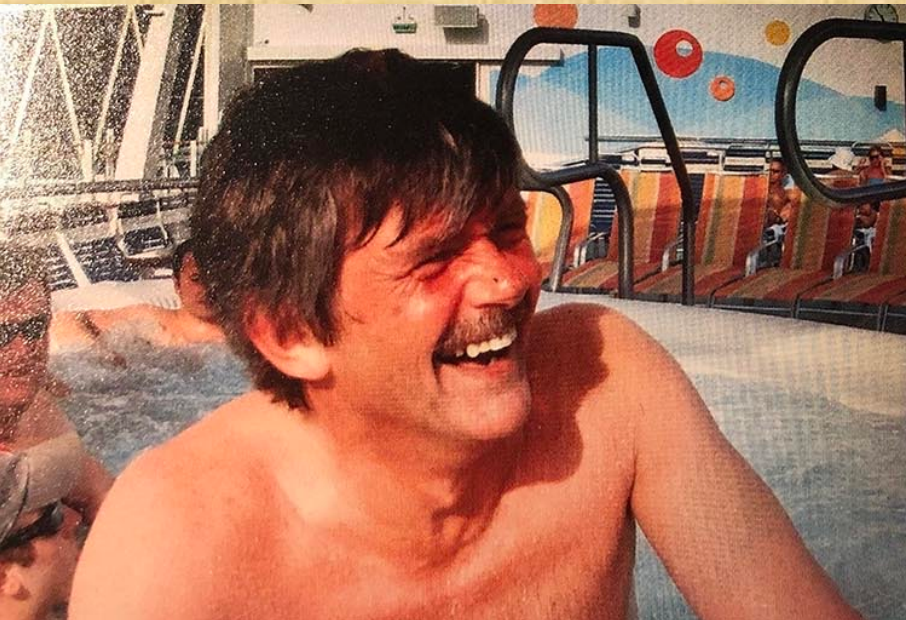
- [The Norwegian Deaf Globetrotters](#), juni-sept. 1980 (bok: 1982)
- [Grenseløs verden](#), sept 1987-sommer 1988 (bok: 2006)

Nouakchott, hovedstaden i Mauritania, Vest Afrika, 1973



**Styrelederen og hans kone
dukket opp ombord før avgang**

**På cruise i Karibien
mai 2013**





2007

Deaf Freedom
Cruise

DeafNation
arrangerer
blant annet
cruiseturer
for døve.

På det beste
har de hatt ca.
5000 døve fra
ulike land på
samme skip.





2019

Døve fra Norge har mange ganger vært med på slike cruise-turer.

Døv mann i Ålesund sto i spissen for å samle nordmenn i en felles bestilling til cruise-turene.

Alltid populær.

I 2019 var det 20 døve fra Norge sammen med 2 tegnspråktolker herfra.



Nordisk Dovekongress i Helsingfors 1929.

1929

Selv før det ble vanlig med flyreiser, togreiser osv. klarte man utrolig nok å samle i hundretall til ulike arrangementer for døve. Internett og epåost kom ikke til oss før ut på 1990 tallet.

Nordisk Døvekongress i Stockholm 1947



**På reisene i utlandet er det
en fordel å kunne kroppsspråk
(kontakt med hørende) og
internasjonale tegn
(kontakt med døve)**

DnB hadde egen reklame på TV2 noen dager i 2014. De ba folk om å gi publikum noen råd. Jeg var en av dem som ble spurt 😊



Video: 1 min 44 sek.

<https://www.youtube.com/watch?v=y-K8LlcPJfQ&feature=youtu.be>



1995



2019



2023 WFD
XIX WORLD CONGRESS OF THE
WORLD FEDERATION OF THE DEAF
JEJU | KOREA

2023



1986

Vi fikk besøk av den verdenskjente psykologen, **Harlan Lane**, 4. des. 1986. Han foreleste både på Universitetet i Bergen og i Bergen Døveforening.

Her ser vi ham på Universitetet, innledningen (2 min 10 sek)

Interesserte kan høre på han på denne nettsiden (1 time 7 min):
<https://youtu.be/0awulRi0Xpl>

Denne kortvideoen er lagret her (2 m 10 s):
<http://andata.no/HVL/1986-Harlan-Lane.mov>



Delegater fra Østerrike

Under WFDs kongress i Istanbul hadde jeg på meg T-shirts fra Døves Verdenskongress i Wien 20 år tidligere, i 1995.

Østerrikerne fant meg og ville ha bilde av oss sammen 😊



Islamsk globus

Jeg var på teknisk museum i Istanbul (fikk en fridag). Der finner man en uvanlig globus. Den viser kun de land som domineres av islam. Norge finnes ikke i denne globusen. (Foto: RA)

Journalister fra all verdens døveblader var til stede i Istanbul 2015, også fra Norge

Jannicke Kvitvær overtok sommeren 2015 som redaktør for Døves Tidsskrift etter Helge Herland. Bildet er tatt i Istanbul juli 2015. (Foto: RA)



2015

WFD-kongress
I Istanbul:

**Feeder tolker
foreleseren, døv
tegnspråktolk
fra Canada
gjengir på
internasjonale
tegn.**

(Under ham ser vi
norsk tegnspråktolk)

Video: 17 sekunder

<http://andata.no/HVL/11-1.mp4>





2015

WFD-kongress
I Istanbul:

**Internasjonale
tegn,
skrivetolking**

**og her, norsk
tegnspråk**

Video: 24 sekunder

<https://www.facebook.com/wfd2015/>

<http://andata.no/HVL/11-2.mp4>

Døve kvinner fra Saudi Arabia prater med hverandre på saudiarabisk tegnspråk



Kongress for
World Federation
of the Deaf (WFD),
i Istanbul 2015

Foto: R. Anda

<http://andata.no/HVL/11-3.mp4>

Video 17 sekunder

Fra Døves Verdenskongress i Paris i 2019





**Hovedskjerm under
internasjonale møter
viser tolk som bruker
internasjonale tegn**

Her ser vi også et par stand
under konferansen i Paris
2019. Der pleier det å være
veldig mange stand.





Joseph Murray - ny WFD-president etter valget i Paris 2019

Joe Murray (døv, fra USA) har bodd på Ål i over 25 år. Han er gift med Claudia (også döv) fra Sveits, og begge bor på Ål.

Begge jobber på Ål folkehøyskole og kurscenter for døde.



**WORLD FEDERATION
OF THE DEAF**



**International
Disability
Alliance**



The Journey towards Inclusive Employment



Dr. Joseph Murray

World Federation of the Deaf,
President

Thursday, June 24 2021

8am Washington DC, USA 🇺🇸 - **3pm** Helsinki, Finland 🇫🇮 - **10pm** Tokyo, Japan 🇯🇵



Audrey Sangla (France)
Media Coordinator



Alda Batory (Portugal)
Map



Ariel Bendayan (Israel)
Video editing



Zeinab Sadeghi Kaji (Iran)
Video editing



Jemina Napier (UK)
Expert advice



Maya de Wit (The Netherlands)
Expert advice



Mette Bertelsen (Denmark)
WFD website layout



Rune Anda (Norway)
Document production

WFD MEDIA TEAM



Audrey Sangla
Media Coordinator
France 🇫🇷



Robert G. Lee
English Proofreader
Voiceover Technician
USA/UK 🇺🇸 🇬🇧



Ari Price
English Proofreader
Voiceover Technician
USA/France 🇺🇸 🇫🇷



Jorge Luis Coello
Webmaster
Peru 🇵🇪



Ora Ohanin
Webmaster
Israel 🇮🇱



Jules Rutayisire
Video Editor
Rwanda 🇷🇼



Zeinab Sadeghi Kaji
Video Editor
Graphic Designer
Iran/Belgium 🇮🇷 🇧🇪



Ariel Bendayan
Video Editor
Israel 🇮🇱



Alice Hu
Social Media Manager
Graphic Designer
China, resident in Austria
🇨🇳 🇦🇹



José Augusto
Graphic Designer
France 🇫🇷



WORLD FEDERATION
OF THE DEAF

Prosjektarbeid i Palestina og på Madagaskar

I samarbeid med Atlas-alliansen (under Norad)

Bisto Norges Døveforbund med å bedre døves livskvalitet i andre land.

Prosjekt Madagaskar



Prosjekt Palesina



Fra 2004 til 2011 var jeg prosjektleder for Norges Døveforbund, på Madagaskar

I løpet av disse årene ble 3 prosjekter gjennomført:

- 1) Opprette lokale døveforeninger på øya (økte fra 5 til 15 døveforeninger)**
- 2) Gi utdanningstilbud til de som ønsket å bli tegnspråktolk (35 fikk godkjent tolkesertifikat)**
- 3) Utarbeide tegnordbok og tegnvideo (fullført i 2010)**

Alt ble organisert i samarbeid med
styremedlemmer og president i Madagaskar Døveforbund

**Fra 2000 til 2011 ble det samlet inn penger fra Norge til eget døves hus
i hovedstaden Antananarivo**

**Døves Hus ble kjøpt i 2011, pusset opp av døves eget snekkerfirma,
og innviet 28. juli 2012**



**Åpning av Døves Hus på
Madagaskar kom
i Tegnspråknytt
30. juli 2012.**

**Nyhetsoppleser:
Knut Bjarne Kjøde**

Video: 1 min 1 sek.

<http://andata.no/HVL/2012-Doves-Hus-aapnet.mov>



Being able to communicate allows us to have a voice in discussions that affect us,

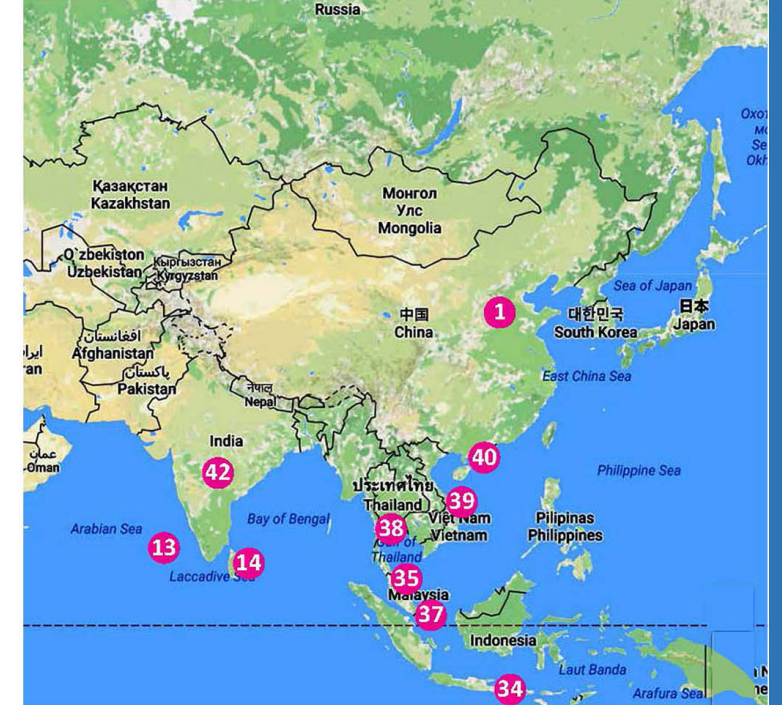
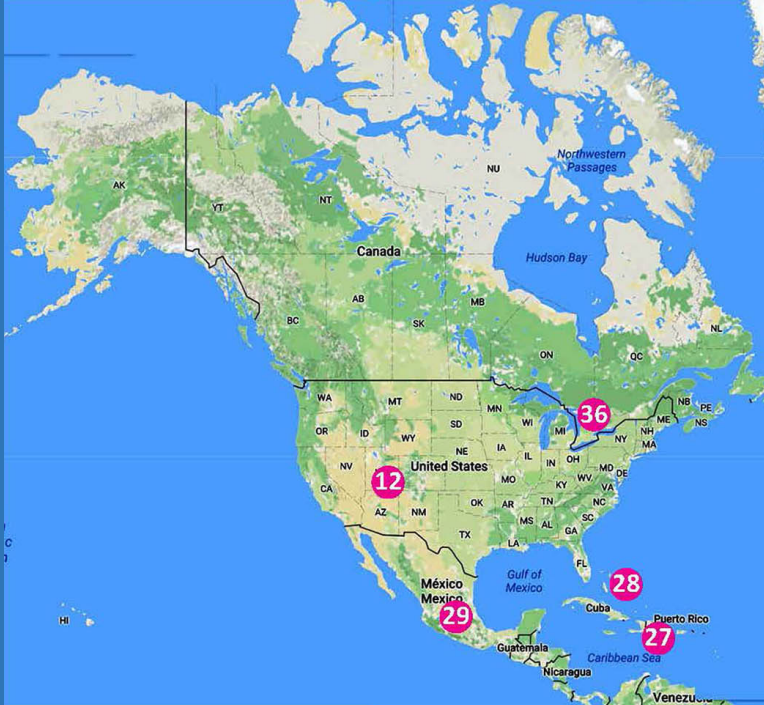
Nyle DiMarco under første internasjonal FN-dag for **tegnspråk**, **23. september 2017**. Datoen ble valgt fordi Verdensforbundet for døve ble opprettet denne dagen i 1951 (i Roma). Dagen vil øke bevisstheten rundt tegnspråk, og vise hvilken betydning tegnspråk har for at døve og tunghørte skal få realisert sine menneskerettigheter.

I mange år etter 1990 har flere og flere døve reist alene eller i lag med noen få, over hele verden.

Kontakt med andre døve i andre land, uansett språk, gjør at vi kan tilpasse hverandres tegnspråk med internasjonale tegn.

Det gjorde også hørende, men vi lurte virkelig på om døve fikk bedre kontakt med døve i ulike land (uansett språk) enn hørende som var i kontakt med hørende i ulike land?

Talespråk er vel ikke lett å tilpasse hverandres talespråk?



Vi har også reist sammen mange ganger :-)

Pr. 25.10.2022 har Lena Mei (døv og 30 år) besøkt 60 land.

Av og til reiser hun alene, som for eksempel i Kambodsja, Vietnam, Oman og andre eksotiske land.

Hun elsker østens mat! (Se bildet.)





Insekts-restauranter
finnes blant annet
i Kambodsja





2022

Dimby fra
Madagaskar:

**Han forteller om dagens
vanskelige situasjon.
Matprisen, strøm, oa. har
steget,
Og nå må foreldrene
betale for barnas
skolegang.**

**45.000 Ariary i måneden
(= 115 norske kroner)**

<http://andata.no/HVL/11-4.mov>

Video: 2 m 40 s.

2022

Dimby fra Madagaskar:
**Han forteller at deler av folket
fortsatt tror på havfrue.**

<http://andata.no/HVL/11-5.mov>



Video: 1 m 07 s.

2022

DeafNation:
Joel Barish i
Kambodsja



Video: 2 m 07 s.

<https://www.joelbarish.com/videos/nb-asia/nb-cambodia/cambodia-last-deaf-operated-bamboo-train/>

Joel Barish (USA) har møtt og intervjuet døve fra hele verden. Også Norge (og Bergen).
Mye fokus på døve i arbeidslivet i ulike land.



SELECT A COUNTRY TO WATCH THE VIDEOS

CARIBBEAN

[Antigua](#)
[Bahamas](#)
[Barbados](#)
[Cuba](#)
[Dominican Republic](#)
[Puerto Rico](#)
[St. Kitts](#)

EUROPE

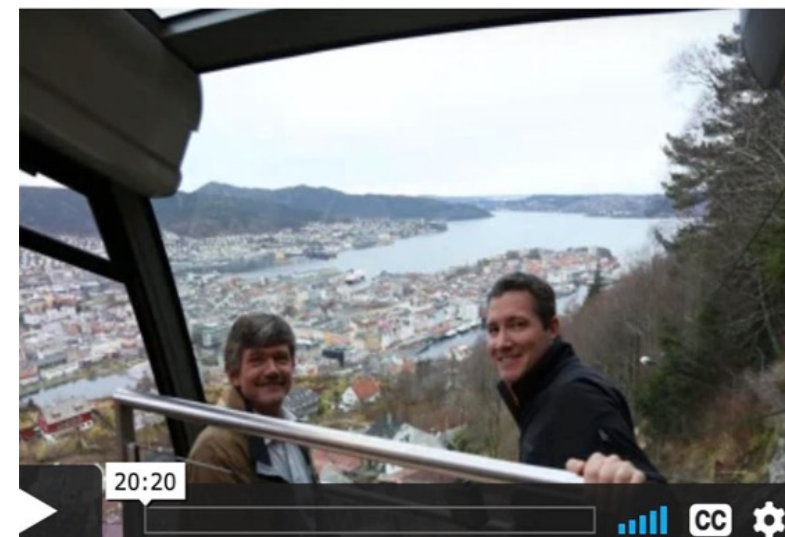
[Austria](#)
[Belgium](#)
[Croatia](#)
[Finland](#)
[France](#)
[Germany](#)
[Greece](#)

ASIA

[Bangladesh](#)
[Bhutan](#)
[Brunei](#)
[China](#)
[Cambodia](#)
[Hong Kong](#)
[India](#)

Joel Barish - No barriers

Følg ham på video verden rundt - der han intervjuer døve i ulike yrker
Her brukes internasjonale tegn - og for de som vil, velge engelsk undertekst.
Han har også vært i Bergen :-)



https://www.joelbarish.com/nbwj_videos/

Til slutt; kort klipp fra
Sissel Kyrkjebøs besøk
ved Bergen Døve-
forenings julebord
desember 1986

Kortfilm (denne):

<http://andata.no/HVL/1986-Rune-og-Sissel.mov>

Hele videofilmen fra intervju med
Sissel Kyrkjebø 1986 (16 min 26 sek.):

<http://youtu.be/dV6LPJ6hAqE>

